

Documents relatifs à l'histoire économique du régime français 1 : Les budgets de la Nouvelle-France (suite)

Cameron Nish

Volume 40, Number 4, January–March 1965

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1002959ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1002959ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

HEC Montréal

ISSN

0001-771X (print)

1710-3991 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Nish, C. (1965). Documents relatifs à l'histoire économique du régime français : 1 : Les budgets de la Nouvelle-France (suite). *L'Actualité économique*, 40(4), 840–874. <https://doi.org/10.7202/1002959ar>

Documents relatifs à l'histoire économique du régime français

1 : Les budgets de la Nouvelle-France (suite) ¹

« Extrait du montant des droits du Domaine D'occident en Canada pendant la présente année 1743 », Québec, 23 octobre 1743. (A.P.C., *Canada, dépenses générales*, 1740-1742, série C 11 A, vol. 114-1, f 247, p. 149).

Sur 4603 Barriques $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{3}$ de vin a 9 # par Barrique	41432 #	5s	d
Sur 1543 Bouteilles de vin ordin're a un sol par chaque Bouteille	77	3	
Sur 4988 Bouteilles vin de liqueur a 3 ^s par Bouteille	748	4	
Sur 37706 veltes $\frac{1}{2}$ d'Eau de vie a 16 ^s . 8 ^d par velte	31422	1	8
Sur 300 pots d'Eau de vie de liqueur a 5 ^s par pot	75		
Sur 727 Barriques $\frac{1}{2}$ guildive a 15 # par Barique	10910		
Pour droits de sortie sur les originaux	960		
Prix du bail de la ferme de Tadoussac	4500		
Droits Seigneuriaux Neant			
	<hr/>		
	90124		
	<hr/>		

Fait et arrêté sauf erreur ou obmission a Québec le vingt trois octobre mil sept cens quarante trois. Signé Nouchet. S.A.

1. Voir *L'Actualité Économique*, octobre-décembre 1964, pp. 630-666.

L'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE

Recette monte a	78310 # 6 ^s 7 ^d
et la Depense a	45362:3:10:
	<hr/>
En sorte que l'Excédent de la Recette ou produit se trouve monter a	32948.2.9.
	<hr/>

Somme pareille a celle que je vous indiquay l'année derniere, n'y ayant eu aucun changement dans ce compte.

Le Sr. Taschereau commis des Tresoriers Envoye a M de la Tuillerie son compte du Domaine pour la même année, cy joint le Bordereau de ce Compte La recette Excede de 189 # : 14^s : 9^d : seulement, on ne peut estre plus approchant.

(f 237)

Cy joint le Bordereau du compte a rendre par le Directeur Receveur du Domaine de la perception des droits en L'année 1741 par lequel L'Excédent de la Recette paroist Estre de 29424 # : 11^s : 1^d : , mais comme il est rentré depuis et qu'il rentre Encor plusieurs parties de dépenses pour frais Extraordinaires de justice, ce produit net se trouve d'autant diminué

Le Bordereau aussi cy joint du Compte a rendre par le Trésorier pour la même année fait paroistre un Excédent de Recette de 5338 # : 7^s : 1^d : qui diminuera a proportion que la dépense des frais de justice/ se trouvera augmentée dans le compte de Regie et pourra même disparoistre Entierement suivant les observations mises en marge des d Bordereaux.

Les projets de Bordereaux pour les Comptes de Regie et du Trésorier de l'année 1742 vous feront connoistre, Monseigneur, que Le produit net paroist quant a présent de 8571 # : 14^s : 10^d : seulement, a cause de la modicité des droits perçus dans la d'e année, j'ay eu l'honneur de vous en prévenir des l'année derniere, Ce produit ne peut Estre constaté que par la reddition des comptes ainsi que les précédens.

Le montant des droits sera beaucoup plus considerables en 1743/
(f 238)

ainsi que vous le verrez. Monseigneur par l'Extrait aussi cy joint. Le Total monte a 90124 # : 13^s : 8^d : c'est la plus forte recette qui ait esté Encor faite icy, sur laquelle cependant il aura à déduire les

frais de justice et de Regie a lordinaire et 7 a 8000# pour frais Extraordinaire faits a l'occasion des achats et transports de bleds nécessaires pour la subsistance des habitans de cette ville pendant la d'e année que je vous suplie de trouver bon que je fasse Employer dans le compte de Regie. Je ne puis quant à présent vous accuser ce montant avec précision.

Le dernier Règlement pour la perception des droits sur les Eaux de vie a la Velte et les droits nouvellement Etablis sur les Vins et Eaux de Liqueur ont produit'une augmentation de 5: 6000#:: La différence auroit esté bien plus considerable si les marchands de France eussent continué d'envoyer leurs Eaux de vie en futailles de 18 a 20 veltes ainsi qu'ils le faisoient cy devant.

Je puis avoir l'honneur de vous assurer, Monseigneur, qu'il ne se fait aucune fraude des droits, Et je vous suplie d'Estre persuadé de toute l'attention que j'apporte a ce que les dépenses qui ont rapport aux frais de Regie ne soient point augmentée, je n'en passe aucune/ qu'apres les avoir bien Examinées.

(f 239)

Cy joint les Estats des Tabacs en poudre et en Carottes Entrés dans la Colonie pendant la presente année.

Je n'avois, Monseigneur d'autre réponse à faire à vottre Lettre du 17 : avril 1742. que de convenir de la Justesse de vos observations sur le prix de la ferme de Tadoussac, j'ay répondu par une autre dépesche a ce que vous avez agreable de me marquer touchant le debet du S.Cugnet.

Je suis avec un tres profond respect

Monseigneur

Votre tres humble et tres
obéissant serviteur
Hocquart

a Quebec le 28e Octobre 1743

M Hocquart 28 octobre 1743

Canada Domaine

(f 240)

« Etat de la Recette du produit des Postes des Pays d'en haut pour l'année 1743, et des Payements faits sur le produit de ces postes par M le M'is de Beauharnois en conformité des Ordres de Sa Ma-

L'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE

jesté. » Québec, 25 octobre 1744. (A.P.C., *Canada, dépenses générales*, 1741-1746, série C 11 A, vol. 115-1, f 33, pp. 78-79).

Recette		Payemens	
Pour le produit de 12 congés a Missilimakinac a 600 # chacun	7200 #	Au S. Ch'ér de Longueuil Commandant au Detroit pour Sa Gratification	3000 #
Pour celui de 14 au Detroit	7000	Au S. de Vercheres Commandant a Missilimakinac idem	3000
Pour le ferme du poste de la Baye	8100	Au S. de Lusignan Commandant a la Baye id	3000
Pour celle de Temiscamingue	5600	Au S. de la Perriere commandant aux ouiatanons id	3000
Pour celle de Ouiatanons	3000	Autres Gratifications	
Pour celle de Michipicoton	3750	Pour la distribution ordonnée par Sa majesté aux pauvres familles sur le produit des Congés	10000
Pour le prosuit du poste des Miamis	1200	Pour l'Excedent sur cette distribution par la situation ou s'est trouvée la Colonie	2232
Pour celui de Gamanastigoya	2733	Au S. de la Noullier	3000
Pour celui de la riviere St. Joseph	1200	Pour la mission du Lac des deux Montagnes	2000
Pour celui de Chagouamigon	3000	A l'officier en second au Detroit	2000
Pour celui du Lac Alepimigon	3000	A l'Interprete	400
Pour celui des Ilinois	2000	A l'aumonier	300
	—————	Au chirurgien	300
	47783 #	A l'officier en Second a Missilimakinac	1000
Remis le printems d'er au Tresorier suivant son recu du 6 janvier 1744		Pour les fortifications de Montreal	6250

HISTOIRE ÉCONOMIQUE DU RÉGIME FRANÇAIS

Recapitulation

Recette	47783 #
Payemens	38682
remis ce jourdhuy suivant Le re- cu du Tresorier de ce jour	A remettre par M. le M'is de Beauharnois au Tresorier 9101
	Balance 47783
Fait a Quebec ce 25 octobre 1744	
	Beauharnois

« Bordereau des Recette et Depense des acquits Employés dans le Compte de l'Exercise mil sept cent quarante trois. », Québec, 25 octobre 1750. (A.P.C., *Canada, dépenses générales, 1741-1746, série C 11 A*, vol. 115-1, f 34-48, pp. 80-110)

Recette

	#	s	d
Fonds ordonnés par l'Etat du Roy	422292	3	8
Recû de Mrs du Séminaire de St Sulpice 2000 #	7000		
du S. Chaumont chargé du recouvrement de l'imposition de Montreal 5000			
Recû de Monsieur le Gouverneur général pour les Congés	6250		
Pour le prix de la ferme des postes des pais d'En haut	9101		
Recû du S. Chalet pour le prix de la ferme de la Traite des postes des forts frontenac et Niagara et entretien des Batteaux et canots de Sa Majesté	9500		
Ventes des Magasins	231983	4	4
{ Quebec 161404 # 17s1d			
{ Trois Rivieres 3673 5 4			
{ Montreal 66905 1 11			
Total	686126	8	

L'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE

Dépense
Construction et radoubs de Batteaux et Canots

Quebec

a divers	367 #	6d
a Id	112	13s6
	<hr/>	
	479 #	14s
de Lautre part	479	14
a divers	91	15
a Id	52	8
a Claude Legris	53	15
a Barthelemy Rosa	51	7
a divers	138	17
	<hr/>	
	867 #	10s

Trois Rivieres

a divers Charpentiers et Calfats	144 #
-------------------------------------	-------

Montreal

a divers	232 #	10s
a Id.	212	10
a Id.	220	
a Id.	265	
a Id.	237	10
a Id.	195	
a Id.	250	
a Id.	240	
a Id.	217	10
a Id.	260	
a Id.	236	5
a Id.	210	
a Jean Bte Billet	558	18
a Nicolas Ledoux	100	4
a Id.	188	8
a Pierre Lupien	375	8
a divers	42.12	
	<hr/>	
	4041.15	
		<hr/>
		5053.5 cy
		<hr/>
		5053 # 5s

HISTOIRE ÉCONOMIQUE DU RÉGIME FRANÇAIS

Courses et voyages

Quebec

a M. Varin	300 #	
a M. de la Perade	200	
au S. Descheneaux	120	
a Jean Girard	424	
	<hr/>	
	1044/	
(f 34)		
Cy Contre	1044 #	5053 # 5s
a Jean Texier	300	
au Pere Mesaiger	112.10.	
au S. Manuel	150	
a Victor et Etienne Sauvage	320	
au S. de St Castin	320	
a Joseph Gautro	136	
a Id.	50	
a Basile Bonneau	55	
a divers	130	
a divers	715	
a divers	80	
a divers	280	
a divers	270	
a divers	80	
a divers	80	
a S. Chavigny	50	
a divers	60	
a divers	80	7567.15
a divers	180	
a françois La chambre	115	
a Luy	140	
a divers	258.10	
a M. Michel	300	
a Luy	200.	
au S. Chaumont	204	
a divers	156	
a Id.	150	
a S. Felk	300	
a Philippes de L'isle	50	
a M. de Lignery	60	
au S. Laforce	135	
au S. Laronde	59.10	
a divers	390	
a Id.	150	
a Id.	80	

L'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE

a Id.	55		
a Id.	132		
a Id.	140.5		12621 #/
de L'autre part		12621 #	

Fret et voitures

Quebec

Au S. Lacite Leturas	2225 #
a Louis Roberge	50
a Luy	159
a Luy	125
a Luy	120
a Luy	60
a Luy	750
a Joseph Laveillé	200
a Luy	191
a Luy	280
a Joseph Beaudouin	212
a Luy	142.16
a Philippes Martinaux	77.10
a Luy	57.10
a Luy	88.5
a Paul Costé	50.14
a J. Bte Detchevery	55.2.6.
au S. Carretor	1552.10
a Simon Frechet	208
a Louis Chevalier	80
a Pierre Rottot	160
a Jean Luno	130
a Luy	57.12
a Luy	70
a divers Me de Barques	612.12.6

7714.12/

(f 35)

Cy Contre	7714.12
a Joseph Gautro	96.19
a Lui	58
a Lui	276.15
a Pierre Germain	59.8
a Luy	170.9
a François Pascal	53.12.6
a Lui	58.1
a Lui	284.8
a Joseph Thibault	57.17
a Lui	51

HISTOIRE ÉCONOMIQUE DU RÉGIME FRANÇAIS

a Lui	198
a Pierre Le Vasseur	150.15
a M. André	74.4
a Joseph Milhomme	152.5
a René Sasserville	216
a Lui	186
a Divers Charretiers	607.2.6

10465.8

Trois Rivieres

a divers	115.2
----------	-------

Montreal

au S. Sabrevois de Bleury cy	1591 #17 ^s 7
a Luy	900
a Luy	643.4.9
a Luy	661.4
a Luy	3477.16.9
a Luy	380
a divers	1190.10
a François Ganne	.138.15

8983.8

10580.10

de L'autre part

8983 #8^s

10580 #10^s

12621 #

au S. Deganne	93.15
a Jean Bte Billes	336.19.6
a Pierre Lamarine	208
a Luy	208
a Luy	254
a Luy	193
a Ignace Le Comte	125.3
a Luy	131.6
a Luy	72.16
a Luy	52
a Luy	65
a Luy	58.16
a Luy	84.13
a Luy	88
a Louis Gibault	234.3
a Luy	308.12
a Luy	371.12
a Luy	113.2
a Luy	163.18
a Luy	294.17

L'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE

a Luy	119.10		
a Luy	93.2		
a Etienne Blot	112.8		
a Luy	38		
a Luy	135.12		
a Luy	98.8		
a Sebastien Moussa	121.2		
a Jacques Labille	125.		
a S. Neveu	70		
a Divers	315.7		
	<hr/>		
	13669.1.7	13669.1.7	
	<hr/>	<hr/>	
		24249.11.7	24249.11.7
			<hr/>
			36870.11.7/
(f 36)			<hr/>
			36870.11.7

Journées d'ouvriers et Façons d'ouvrages

Quebec

a Pierre Quesnel	523 # 7.6d
a Luy	737 4
a Pierre Maillou	108 10
a La Garenne	54
a Nicolas Martin	71 15
A Pierre Delinet	218 5
a Id.	70 1 7
a Jean Lozeau	162. 5
a Genevieve Durel	64.14.6
a Id.	114.4
a Marguerite Marchand	51.18
a divers ouvriers	460.15
a Joseph Fillion	257
a Divers Journaliers	
en Janvier	332.10
a Id. en Fevrier	236.11.3
a Id. en Mars	361.5
a Id. en Avril	336.17.6
a Id. en May	267.7.6
a Id. en Juin	246
a Id. en Juillet	264.15
a Id. en Aoust	273
a Id. en Septembre	252
a Id. en Octobre	369.15

HISTOIRE ÉCONOMIQUE DU RÉGIME FRANÇAIS

a Id. en Novembre 314.76
 a Id. en Decembre 293.13

6442.14

Trois Rivieres

a Vital Caron 737 #16s
 a fs. Bibault 342
 a René Baudri 781.16
 a Jean Toupin 225.12
 a Divers 103.7

2190.11 2190.11

de Lautre part 8632.12.4/
 8632.12.4 36870 #11s7d

Montreal

a Germain Duplanty 485 #15s
 a Id. 136.4
 a Id. 227
 a Id. 486.17.6
 a Id. 251
 a Charles Alavoine 534
 a Id. 572.7.6
 a Jacques Cavalier 291
 a Id. 248.19
 a Jean Bouchard 625.17
 a Id. 547.19
 a Id. 306.6
 a Id. 447.4
 a Antoine Duroseau 189.11
 a Id. 177.6
 a Id. 496.9
 a Joseph Parent 70.4
 a Id. 164.11
 a Id. 236.2
 a Id. 238.11
 a Jacques Diel 330.14
 a Claude Bisailon 242.7
 a Id. 54.2
 a Joseph Lafresnaye 154.
 a Id. 246.10
 a Etienne Gibault 310.5
 a Id. 430.13
 a Louis Jordain 187.
 a Id. 125

L'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE

a Denis Jourdain	66.10		
a Paul Jourdain	309.		
a Antoine Beaumont	258.17		
a Id.	194.17.6		
	<hr/>		
	9642.18.6/		
(f 37)			
Cy Contre	9642.18.6	8632 # 12s4d	36870 # 11s7d
a François Picard	371.10		
a Id.	462.		
a Marie Compin	339.8		
a Id.	91.9		
a Suzanne	49.10		
a Divers ouvriers	287.18.4		
a Eustache Prevost	289.10		
a Divers journaliers	184.10		
a Id.	39		
a Id.	60		
a Id.	211.10		
	<hr/>		
	12029.3.10	12029.3.10	
		<hr/>	
		20661.16.2	20661.16.2

Achats de Marchand'ses et Munitions

Achats de Marchandises en France 64085 # 10s3d

Quebec

Au S. Nouchet	52 #	
au S. Desauniers	299	
au S. Dumont	50.6.6	
a J. Bte Maranda	61.	
a S. Roussel	409.	
a S. Havy	276.19.4	
a Divers	1121.12	
au S. Duniere	53.10	
au S. Amiot	228.	
au S. Goguet	112.10	
a André Corbin	129.6	
a Richard Corbin	123.	
a Charles Brousseau	85.4	
a la V ^{ve} Raymond	58.16	
au S. de Voisy	240.	
	<hr/>	
	3300.3.10	57532.7.9/

HISTOIRE ÉCONOMIQUE DU RÉGIME FRANÇAIS

de Autre part	3300 # 3s10d	64085 # 10s3d	57531 # 7s9d(sic)
au S. Monnier	282.7.6		
a Id.	357.11.9		
a fs. Langevin	77.		
a Mlle Pommereau	90.13		
au S. Cadet	79.8		
a Jacques Loche	201.3		
a Id.	62.5		
a Augustin Cadet	257.12		
a Id.	141.8		
au S. Bernard	60.3.6		
au S. Havy	440.		
a Louis Legrand	236.10		
a Jean Cadeau	300.10		
au S. Larcher	3107.		
a Germain Villard	85.		
au S. Maufiles	364.1		
a Id.	1182.		
a Id.	60.		
a Id.	969.9.4		
a Id.	790.		
au S. Desauniers	66.3.6.		
a Id.	92.		
a Id.	55.		
au S. Taché	220.		
a Id.	210.		
a J. Bte Lozet	80.		
au S. de St Vincent	52.10		
au S. Roussel	60.		
au S. Lefebvre	286.10		
a Id.	51.		
a Joseph Fillion	184.		

13801.9.2/

(f 38)

Cy contre	13801 # 9s2d	64085 # 10s3d	57532 # 7s9d ²
a Joseph fillion	77.10		
au S. Cressé	61941.12.10		
a Id.	491.7.2		
a Divers	1469.7		

77780.19.9 77780.19.9

Trois Rivieres

au S. Tourval	170.10
---------------	--------

2. Le report précédent de 57531 # 7s9d n'est pas exact.

L'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE

Montreal

au S. Landrieve	79 #10.		
a St. Yves	79.13		
a la Ve Brunette	70.		
a francois Drolet	86.10		
a S. Pothier	134.15		
a Pierre de Sautel	130.		
au S. Hervieux	123.15		
a S. Despres	73.10		
au S. Guy	89.		
au S. Campault	89.12		
au S. Hervieux	70.4		
au S. de Cuissy	275.		
au S. Magnan	259.8		
a Paul Bertrand	138.		
a antoine Letellier	98.		
a Paul Rainville	108.		
a Nicolas Moran	273.8		
a Id.	280.		
au S. Poudret	388.10		
au S. hery	167.15		
au S. Baby	129.10		
a Id.	267.16		
a Eustache Prevost	172.8		
	<hr/>	<hr/>	
	3584.3	142037/	
de Autre part	3584.4	142037	57532 #7s9d
a Pierre Chevalier	142.16		
au nommé Bourdon	90.		
au nommé Morinau	80.		
a Jean Bouchard	465.		
a Id.	199.10		
au S. de Couagne	142.7.6		
au S. Hervieux	75.		
au S. Poudrel	500.		
a Id.	60.		
au S. Guy	52.2.6		
au S. Hervieux	144.		
a J. Bte. Champagne	119.13.6		
au S. Gamelin	330.		
au S. Lamarque	60.		
au S. Gamelin	60.		
a Id.	80.		
a Vertefeuille	81.		
au S. de Cuisy	415.		
au S. Papin	195		
a Id.	120		

HISTOIRE ÉCONOMIQUE DU RÉGIME FRANÇAIS

au S. Hery	510		
au S. Neveu	885.15.4		
a Id.	51.19.6		
au S. Hervieux	400.		
a Id.	60.		
a Durozeau	165.		
a L'Esperance	492.12		
a La fontaine	60.		
a Lapointe	170.		
a Etienne Bloy	98.8		
a Charles St. Maurice	100.		
a Dubault	93.		
	<hr/>		
	10082.8.4/		
(f 39)			
de Lautre part	10082 # 8s4d	142037 #	57532 # 7s9d
au S. Dubault	90.		
a Eustache Prevost	300.8		
a Id.	323.16		
a Id.	259.8		
a S. Yves	71.19		
au S. Cresse	986.8.10		
	<hr/>		
	12114.8.2	12114.8.2	
		<hr/>	
		154151.8.2	154151.8.2
		<hr/>	

Achats de Vivres

Quebec

au S. Couillard	54.8
au S. Pinquet	909.5.7
au S. Cartier	71.
au S. Lafontaine	325.10
a Joseph Leblond	187.10
a la delle Cachelievre	50.8
a M André	5080.
au S. Gaillard	410.
au S. Dollac	102.10
au S. Deroble	178.10
au S. Chasle	366.
au S. Marchand	137.7
au S. Amiot	586.6
au S. Fresche	205.
au S. Dupere	637.10
aud S	250.2

L'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE

au S. Masson	164.
a Joseph Caron	62.10.6
au S. Soupiran	189.4
a Id.	346.11
au S. Lizot	51.5

10364.17.1

211683.15/

de Autre part	10364.17.1
a M. de la Corne	395.13
a Me de Rigaudville	141.9
a J.Bte le Roy	217.6
a Joseph Lemieux	63.11
au S. Duchouquet	202.10
a Id.	273.10
a Mde Gaspée	57.8
au S La Coudraye	282.18
au S. Carerot	280.
au S. Chedeville	108.7
a Mlle Le Gardeur	172.4
au S. Larcher	81.19
au S. Dorvilliers	223.9
au S. Liquart	77.
au S. Bailly	127.10
au S. Dyoune	705.10
a Jacques St. Hubert	160.1
au S. Auger	1386.5
au S. Lefebvre	435.12.6
au S. Carrerot	6551.
au S.Fortier	94.11
au S.Perez	1978.10
au S.Lefebvre	191.8
au S. Menage	221.8
au Nommé Lapate	53.15
au S.Maufils	368.12.9
a Id.	13764.8
a Id.	410.
a Id.	6365.5
a Jean Brassard	7187.1.1.

52142.18.5/

(f 40)

Cy Contre	52142 #18 ^s 5d
a M Vallier	2161.2.6
a Jacques Damiens	1964.7.5
a Id.	2586.16.7

211683 #15^s11d

3. Ce total considéré comme erroné est juste. C'est le report précédent qui est faux en ce qui concerne les deniers.

HISTOIRE ÉCONOMIQUE DU RÉGIME FRANÇAIS

a Id.	1023.9
a Id.	11.50. 11
a Id.	1014.3.8
a Id.	1354.15.11
a Id.	588.3.6
a Joseph Cadet	873.9
a divers	1151.7

66011.3.11

Trois Rivieres

au S.Louval	7762.
-------------	-------

Montreal

au S.Lamarque	76#10
a Chalifour	570.
au S. de Perigny	285.
au S. Crespeau	950.
a Mde Portneuf	570.
au S.Baby	56.
a Pierre Gatien	81.
a Lafontaine	86.19
a Sanssoussy	154.
a Desgranges	241.15
a Thomas Sauvage	144.
au S.Sabrevois	144.8
a Jacques Lausier	225.
a Sans Crainte	78.
au S.Guy	113.15
a Vallée	387.10
au S. Decouagne	100.
a Id.	760

5023.17

73773.3.11/

73773 #3s11d 211683 #15s11d

de Autre part	5023 #17s
a M. Pean	200.
a J.Bte Neveu	350.
a M. de Longueuil	621.6
a Mde Youville	570.
a Elle	105.
a Petit pierre	90.
au S.Duverney	102.10
a Id.	562.10
au S.Papin	600.
au S. hery	1237.10

L'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE

a Id.	1350.
a Id.	187.10
a Id.	320.
a Desniaux	129.
au S. Hervieux	100.
a Id.	100.
a Id.	80.
a fois Brosseau	580.
au S.Moniere	731.17.7
a Id.	319.5.9
a Id.	570.
a Id.	126
au S. Desprez	120.
a Id.	91.10
a Divers	697.10
au S.houblas	406.13.4
a Lemieux	200.
au S.Bailly	2662.6.6
au S.Duffy	3946.6
a Pre Bourbonnais	120.
a Bouteille	134.5.9
a Préfontaine	358.7.6

22793.12.5/

(f 41)

Cy Contre	22793.12.5	73773.3	211683 #15s11d
au nommé Lefebvre	480.		
au S.Gamelin	210.		
a Jacques Rassicot	116.12		
a Id.	583.7.6		
a Mme. La Ve Desruisseau	150.		
au S.Henry ⁴	10875.		
a Id.	1461.		
a Id.	861.17.6		
a J Bte Prudhomme	70.10		
au S.Hervieux	639.19.6		
au S. Carqueville	60.		
a Sanspeur	52.4		
au S.Pothier	73.10		
au S.Demers	61.10		
au Nommé La Bonté	61.10		
a Sans Remission	61.10		
a M de St. Ours	123.		
au S.Pommereau	813.6.8		
a Id.	17658.4.6		
a Id.	9145.4.6		

4. Probablement le Sieur Hery.

HISTOIRE ÉCONOMIQUE DU RÉGIME FRANÇAIS

au S.Beaubassin	61.10		
au S. de Montesson	61.10		
au S.Desprez	906.5		
a Id.	750.15		
a Id.	850.11.3		
a Id.	1331.16.3		
a Id.	662.10		
a Id.	1028.9.5		
a Id.	2233.13.9		
a Id.	700.6.9		
a Id.	1673.18.9		
a Id.	513.1.3		
	<hr/>		
	77126.6.6/	73773 # 3 ^s 11d	211683 # 15 ^s 11d
de Autre part	77126 # 6 ^s 6d		
au S.Desprez	1063.17.6		
a Id.	385. ,		
au Nommé Neveu	56.10		
au S.Deganne	61.10		
au S.Douville	61.10		
a Id.	61.10		
a Mme Portneuf	61.10		
au S. Chevigny	123.		
a Divers	1294.11.1		
	<hr/>		
	80295.5.1	80295.5.1	
	<hr/>		
		154068.9	154068.9

Achats de bois a bruler

Quebec

Au S. La Corne	870 #
a Id.	1760.13
a françois Leger	3828.9
	<hr/>
	6459.2

Trois Rivieres

au S.Louval	1350
-------------	------

Montréal

Au S.Auger	1710 #
au S.Hery	1617.10
a J.Bte Marchais	660.

L'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE

a Etienne Blot	390.		
a Id.	72.		
a Pierre Blain	72.		
a Pierre Turcot	72.		
a Jean Viau	66.		
a Pierre Lafond	60.		
a Jacques Toupin	60.		
a Pierre Lafontaine	60.		
a Pierre Boyer	60.		
a Pierre Baudria	60.		
	<hr/>	<hr/>	
	4959.10	7809.2/	
(f 42)			
Cy contre	4959 #10 ^s	7809 #2 ^s	211683 #15 ^s 11 ^d
a Joseph Menard	60.		
a Jean Biroux	152.10		
a Id.	150.		
a Id.	125.		
a Id.	100.		
	<hr/>	<hr/>	
	5547	5547	
	<hr/>	<hr/>	
		13356.2	13356.2.

Hopitaux

Quebec

a Mme de Ste heleine	87 #18 ^s 4 ^d
a Id.	82.6.8
a Id.	398.14
a Id.	183.
au S.Breton	266.13.4
	<hr/>
	1018.12.4

Trois Rivieres

au S.Poulin	200 #
a Mde de St. Francois	363.5.4
	<hr/>
	563.5.4
	563.5.4

Montréal

au S.Lamorille	1000 #
aux Des. Religieuses	356.15.7
a Id.	334.10.3

HISTOIRE ÉCONOMIQUE DU RÉGIME FRANÇAIS

a Id.	952.2.10		
a Id.	129.		
a Id.	153.12		
a Id.	344.8		
a Id.	406.10		
a Id.	320.15		
a Id.	270.10		
a Id.	204.5		
au S.Chalou	60.		
	<hr/>		
	4532.8.8	4532.8.8	
		<hr/>	
		6114.6.4	6114.6.4
			<hr/>
			231154.4.3
			154068.9
			<hr/>
			385222.13.3/
de Autre part			385223.13.3(sic) ⁵

Dépenses Imprévuees

Quebec

Au. S.Barbel	200 #
au S.Devienne	100.
a Pierre Marcou	70.
au S.St. Castin	100.
au S. Denouche	54.10
a Jacques Joignet	63.
a Joseph Corbin	182.
a M.André	100.3
au S.Lefebvre	52.
au S.LaBoulangé	61.10
a Divers	1072.8
	<hr/>
	2055.11

Trois Rivieres

a Divers	230.
----------	------

Montreal

a François Masson	78 #
au S.Landrieu	153.
a Id.	150.
au S.Moran	52.

5. Le total de 385222.13.3 est le bon.

L'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE

au S.Demuy	59.		
au S.La Corne	88.		
a Id.	64.		
au S. de Repentigny	60.		
au S. de Portneuf	72.15		
au S.Dubuisson	92.		
a Jean Poupert	63.		
au S.Hery	180.		
au S.Landrive	200.		
au S.Gamelin	60.		
au S.Moineau	50.		
au S.Landrive	64.		
a urbain Chavaudraye	148.		
a Divers	128.		
a Divers	2615.6.6		
	<hr/>	<hr/>	
	4377.1.6	4377.1.6	
		<hr/>	
		6662.12.6/	
 (f 43)			
Cy Contre		6662 # 12*6d	385223 # 13*3d
Fort Chambly			
a M de L'Espervanche	150 #		
a M Herbin	150		
a M de L'Espervanche	225.		
a M Herbin	225		
au S. Bleury	50.		
a divers	39.10		
	<hr/>		
	839.10	839.10	
	<hr/>		
Fort St Frédéric			
a M. Duplessis Fabert	200.		
a M de Verchere	200.		
a Gabriel Pellez	886.7		
a J. Bte Cousinot	408.6		
a Charles La Vallée	433.15		
a Pierre Duchesne	70.10		
a Jacques Manoullier	78.		
a J. Bte Larose	130.		
a Laurent fason	57.		
a divers	2255.14.6		
	<hr/>		
	4719.12.6	4719.12.6	
	<hr/>	<hr/>	
		12221.15	12221.15.

HISTOIRE ÉCONOMIQUE DU RÉGIME FRANÇAIS

Apps d'Officiers		
generaux et autres		
entretiens		51038.
apps d'Officiers reformés		6450.
Appointemens et Solde		
des Troupes		
Garnison de Québec		
Janvier	2880 # ^{5s6d}	
Fevrier	2881.15	
Mars	2883.6.6	
Avril	2837.10	
May	2824.9	
Juin	2755.	
	<hr/>	
	17062.4	
		<hr/>
		454932.8.3/
de L'autre part		
	17062.4	454932.8.3
Juillet	2346.3	
Aoust	2364.5	
Septembre	2307.16.6	
Octobre	2827.9	
Novembre	2411.5.6	
decembre	2411.5.6	
	<hr/>	
	31630.13	
Garnison des Trois Rivières		
Janvier	576 # ^{5s}	
Fevrier	576.5	
Mars	576.5	
Avril	576.5	
May	576.5	
Juin	576.5	
Juillet	576.5	
Aoust	576.5	
Septembre	576.5	
Octobre	856.15	
Novembre	706.15	
Decembre	706.15	
	<hr/>	
	7456.10	7456.10
Garnison de Montreal		
Janvier	5539 # ^{8s}	
Fevrier	5547.10	
Mars	5572.14	
Avril	5481.7.6	
May	5470.15.6	

L'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE

Juin	5362.9	
Juillet	5512.3	
Aoust	5430.5	
Septembre	5554	
Octobre	6545.1.	
Novembre	5938.10.6	
Decembre	6002.7.6.	
	<hr/>	
	67956.11	67956.11
	<hr/>	<hr/>
		107043.14.
 (f 44)		
Cy Contre	107043 # 14s	454932 # 8s3d
Apps et Solde des garnisons dans les forts	37750.15	
Apps. d'officiers payés par ord'ces particulieres	1590.	
	<hr/>	
	146384.9	146384.9.
 Appointemens et gages d'Employés dans les Magasins et Bureaux		
Quebec	10439.15	
Trois Rivieres	600.	
Montréal	8510.	
Fort Frontenac	2135.	
Fort Niagara	1683.15	
Fort St. Frederic	3191.15	
	<hr/>	
	26560.5	26560.5
 Loyers de Maison		
Quebec		
au S.Barbel	300.	
au S. de Lery	300.	
au S.Lefebvre	100.	
	<hr/>	
	700.	
 Montreal		
a Melle de Vaudreuil	1500 #	
a Mde de Ramezay	800.	
a M.Michel	225.	
au S.Rocbert	500.	
a M. de Clerinbert	300.	
aux frères hospitres	200.	
a Toussaint-Cavelier	100	

HISTOIRE ÉCONOMIQUE DU RÉGIME FRANÇAIS

a Dupuis	100		
a Jean Pouminville	75		
	<hr/>	<hr/>	
	3800	3800	
		<hr/>	
		4500	450(sic)
		<hr/>	
			632377.2.3/°
de Autre part			632377 # 2°3d
Gratifications ordres			4358.6.8
Gratifications extraordinaires			5433.6.8.
Autres Diverses dépenses	3800.		
Mouvements des pays d'En haut	5036.16		
Barques du Lac Champlain	4189.10		
A Jean Le Comte pour achat de Maison	2540.		
a Nicolas Martin pour Id.	2500.		
	<hr/>	<hr/>	
		18066.6	1866.6 (sic)
Réparations			
Quebec			
a Divers	143 #		
a Id.	133.		
a Id.	124.10		
a Id.	178.10		
a Charles Chalery	101.18.6		
a Barthelemy Jouineau	129.19.9		
a Chaverlange Levasseur	554.15		
a Id.	133.10		
a Jean Loseau	426.12		
a Denis Lafontaine	92.		
a Pierre Pilot	108.16		
a Divers	181.15		
a Jean Maillou	201.15.11		
a Barthelemy jouineau	122.2.6.		
a Id.	267.10		
a Louis Lagarenne	214.10		
a Id.	92.8		
a Claude Legris	156.10		
a Pierre Maurice	30.10		
a Guillaume Gignac	101.		
a Divers	79.9.3		
a Id.	98.18.9		
	<hr/>	<hr/>	
	3673. 8		644035.1.7/

6. Le total est exact.

L'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE

(f 45)

	Cy Contre	3673 # 8 ^d	644035 # 1s7 ^{d7}
a	divers	185.19	
a	Id.	39.	
a	Id.	103.10	
a	Id.	200.	
a	Id.	194.5	
a	Id.	199.10	
a	Id.	152.	
a	Id.	156.10	
a	Id.	102.	
a	Claude Legris	56.10	
a	Pierre Pelot	128.10	
a	Pierre Maurice Pelot	88.10	
a	Barthelemy jouineau	196.7.6.	
a	Id.	187.4	
a	divers	235.18	
a	divers	305.12.6.	
a	Denis Lafontaine	400.	
a	Pierre Pelot d La flesche	315.	
a	François Louet	310.4	
a	Id.	304.4	
a	divers	122.	
a	Id.	161.	
a	Id.	206.	
a	Pierre Pelot	45.	
a	Thomas Alard	151.10	
		<hr/>	
		8219.14.8	
	Trois Rivieres		
a	divers	268 # 10 ^s	
a	antoine Sevigny	110.	
a	J. Bte leClerc	423.	
a	Nicolas chenevert	219.15	
a	J.Bte Buisson	33.	
a	Gilles Bolvin	148.5	
a	divers	246.10	
a	antoine Dufaux	47.10	
		<hr/>	
		1496.10	1496.10
			<hr/>
			9716.4.8/

7. Il y a une erreur de 16200 livres dans ce total ; elle résulte du report inexact noté ci-dessus.

HISTOIRE ÉCONOMIQUE DU RÉGIME FRANÇAIS

Cy Contre	9716 # 4s8d	644035 # 1s7d
Montreal		
a divers	160 # 12s6d	
a Id.	148.10	
a Joseph Parant	61.15	
a divers	65.	
a Id.	276.3	
a Pierre Sarreau	51.	
a Denis Le Brosse	62.	
a Joseph Lefraine	56.	
a Pierre gascon	90.	
a Michel Neveu	67.10	
a Jacques Neveu	55.	
a Divers	422.5	
a Id.	244.2.6.	
a Id.	434.5	
a Nicolas Moran	120.	
a Joseph Parant	65.	
a Jean Davelly	50.	
a René Mignot	110.	
a Antoine de Rozeau	182.15.	
a Estienne Gibault	91.	
a Denis Jourdain	76.	
a Paul Jourdain	64.10	
a antoine Durozeau	110.10	
a René Mignot	50.	
a Joseph la fresnaye	60	
a J.Bte Bertrand	51.3	
a Id.	90.	
a Michel Neveu	100.	
a Nicolas Moran	73.16	
a Divers	282.15	
a Joseph Parant	120.	
a René Mignot	171.17	
a Pierre Sureau	64.10	
a Michel Francoeur	56.5	
a René Mignot	23.10	

4208.4

4208.4

13924.8.8/

(f 46)

Cy Contre	13924 # 8s8d	644035 # 1s7d
Fort Chambly		
a divers	190 # 15s	
a J.Bte Menard	33.12	
a La fontaine	24.	
a Joseph Parant	100.	

L'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE

a J.Bte Menard	49.19		
a Jean fort	54.6		
a Henry Gatien	90.		
a Id.	186.		
a divers	91.10		
a Id.	79.16		
a Id.	81.5		
a Id.	93.5		
a Id.	95.10		
a Id.	124.5		
a M de Niverville.	129.6		
au S. de Bleury	150.		
	<hr/>		
	1574.1	1574.1	
		<hr/>	
		15498.9.8	15498.9.8

Bois de Chauffage des Cadets au fort
St Frederic

350.

Artillerie

Retablissement de Batteries

a Jean Maillou	1720 #16 ^s 8 ^d
a Barthelemy Jouincau	471.
a Id.	132.
a Id.	363.3.6.
a Charles Charlery	999.19.
a divers	120.
a Id.	147.5
a Id.	250.5
a Id.	142.15
a Id.	101.15
a Id.	57.
a Id.	218.7.6.
a Id.	255.7.6.
	<hr/>
	5080.18.2

676083.11.3/⁸

de Lautre part	5080 #18 ^s 2 ^d
a divers	33.17.6
a Id.	130.5
a Id.	56.17
a Id.	164.15
a Id.	46.10
a Id.	330.8.

676083 #11^s3^d

8. L'erreur de 16200 livres a été corrigée dans ce total.

HISTOIRE ÉCONOMIQUE DU RÉGIME FRANÇAIS

a Id.	257.2	
a Id.	430.8.	
a Id.	100.12	
a Id.	159.	
a Id.	154.17.6.	
a Id.	68.	
a Id.	124.16.	
a Id.	182.12	
a Jean Carrier	80.	
a Jacques Gely	116.	
a Estienne Gely	76.	
a J. Bte Dugué	76.	
a Jean Carrié	66.	
a Michel Rouen	55.4	
a divers	166.	
a Id.	147.12	
a Id.	145.13.3	
	<hr/>	
	8239.8.5	8239.8.5
	Artillerie	
	Quebec	
a François Charlery	90#	
a Id.	15.	
a Joseph de Lorme	174.	
a Augustin Gilbert	233.16.8.	
a François Chaverlange	54.	
a divers	200.15	
a Id.	189.	
a Id.	128.	
	<hr/>	
	1084.11.8	<hr/>
		684322.19.8/
(f 47)		
Cy Contre	1084.11.8	684322 # 19s8d
a divers	119.10	
a Borgis Le Vasseur	104.	
a divers	84.17.6	
a Id.	317.15	
	<hr/>	
	1710.14.2	
Fort St. Frederic		
a divers journaliers	255.10	
	<hr/>	
	1966.4.2	1966.4.2
		<hr/>
	Total	686289.3.10

L'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE

La Depense monte a	686289 # 3 ^s 10.
La Recette ne monte qu'a	686126.8

Partant la Depense Excede a	162.15.10
-----------------------------	-----------

a Quebec le 25 Octobre 1750

Vu Bigot

Imbert

« Bordereau des Recettes et dépenses faites par le Sr Taschereau Commis en ce Pays de Mrs Les Trésoriers généraux de la Marine pendant L'année 1741 Ainsi qu'il en suit. » Québec, 20 octobre 1742. (A.P.C., *Canada, dépenses générales 1740-1742*, série C 11 A, vol. 114-2, f 402, p. 437).⁹

.....	
Total de la Dépense faite en 1741	576686 # 9 ^s 5 ^d

Surquoy sont a déduire les sommes cy après dont il est fait fonds par L'Etat du Roy du 22 avril 1742...

Fonds demandés sur l'Exercice de 1743

Parfait payement des Depenses des

Reparations 1741

Id des depenses faites pour l'Entretien	9895 # 17 ^s 10 ^d
---	--

du fort St frederic pend't lad. année cy	34562.12.1
--	------------

44458.9.11

.....

« Mémoire des fournitures que moy Charles Douane, voyageur et Négociant a Missilimakinac ay fourny pour le service du Roy, et par ordre de Monsieur de Verchere, y Commandant pendant les années 1742. 1743 et 1744. » Missilimackinac 10 juillet 1744. (A.P.C., *Canada, dépenses générales 1747*, série C 11 A, vol. 117-1, f 334, p. 196.)

.....

1743

200 ^L de Tabac a 40s la Livre	400 #
--	-------

3 Barils d'Eau de vie de 15 pots	
----------------------------------	--

à 100 # le Baril cy	300
---------------------	-----

9. Ce document et les neuf qui le suivent sont extraits de documents concernant surtout des années autres que 1743, mais ils contiennent des informations portant sur l'année 1743 elle-même.

« Memoire des fournitures que j'ai faites aux Poutiouatamis et autres Nations du Poste de la Riviere St Joseph au refus de Messieurs Les fermiers dud Poste. » Montréal, 18 juillet 1745. (A.P.C., *Canada, dépenses générales* 1747, série C 11 A, vol. 117-1 f 325, p. 182.)

.....

1743	Sçavoir	
60 l de Tabac a 40s La l're ¹⁰		120
2 l de vermillon a 15# id		30
6 chemises fines a 10# piece		60
	autres fournitures faites	
50 Livres de Tabac a 40s la L've		100
2 l de vermillon a 15# id		30
1 Baril de Seize pots de vin pour		80

« Memoire des fournitures faites par moy Jean Bte Bondy pour le Compte et service du Roy par ordre de Monsieur de Longueuil, le 24^e Septembre 1743. » Détroit, 7 aout 1744. (A.P.C., *Canada, dépenses générales* 1747, série C 11 A, vol. 117-1, f 344, p. 212.)

	Sçavoir	
3 Chemises de Traite a 5#		15#
3 paires de Mitasses a 5#		15#
50 ^l d Balles a 20s		50
Signé J.B. Bondy		<hr/>
		80
		<hr/>

Je certifie que le S Jean Bte Bondy a fourny les Effets cy dessus mentionnés pour le service du Roy par nos ordres au Détroit le sept aoust 1744. Signé Longueuil.

Je certifie que le Sr Bondy a fourny les Effets cy dessus mentionnés au Détroit le sept aoust 1744. Signé Navarre, subdelegué de Monsieur l'Intendant. veu signé Beauharnois

arresté le présent mémoire a la somme de quatre vingt livres

Signé Hocquart
Pour copie
Varin

10. On comptait 20s à la livre.

L'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE

« Bordereau des Recettes et Dépenses faites par Lr Sr Taschereau
Commis en ce Pays de Mrs Les Tresoriers généraux de la Marine
pendant l'année 1744 ainsi qu'il Ensuit. », Québec, 25 septembre
1746. » (A.P.C., *Canada, dépenses générales 1741-1747*, série
C 11 A, vol. 115-1, f 65, p. 149.)

Premièrement

Recettes

Fonds ordonnés pour les depenses générales de la Colonie sui-
vant L'Etat du Roy en datte du Vingt Six avril 1744

386113 # 13^s 7^d

Surquoy sont a deduire les parties employées dans led. Etat qui
ne peuvent Servir de fonds aux depenses de l'Exercise de 1744

Sçavoir

A Compte des depenses faites pendant
1743 pour L'entretien des fortifications
et Bâtimens Civils

12000 #

.....
« Bordereau des Recettes et Dépenses faites par Le Sr Taschereau
Commis en Canada de Mrs Les Tresoriers généraux de la Marine
pendant L'année 1745 ainsi qu'il en Suit. », Québec, 18 septembre
1747. (A.P.C., *Canada, dépenses générales 1741-1746*, série C
11 A, vol. 115-1, f 150, p. 397.)

Premièrement

Recette

Fonds ordonnés pour les Depenses générales de la Colonie sui-
vant L'Etat du Roy en datte du 15 juin 1745 491528 # 15^s 4^d

Surquoy sont a deduire Les parties employées dans Led. Etat
qui ne peuvent servir de fonds aux dépenses de 1745.

Sçavoir

Parfait payement des Dépenses faites
en 1743. pour L'entretien du fort St
frederic

49051. 13. 5

« Exercice 1744 »

« Memoire au sujet de la situation des finances du Canada d L'An-
née MVII^c quarante quatre. » Québec, 30 octobre 1748. (A.P.C.,

Canada, dépenses générales, 1747-1749, série C 11 A, vol. 116-1, f 82, p. 129.)

Premierement

Les Fonds ordonnés par L'Etat du Roy du 26^e avril 1744 montent aux Sommes cy après pres(sic) pour le d. Exercice

Sçavoir

.....
Pour les dépenses faites à L'occasion des fortifications et Reparations, déduction faite de 12000# qui ont été soustrait du d. Etat du Roy du 26^e aoust ¹¹ 1744 et portés sur le mémoire a L'occasion des finances de L'exercice de 1743 la somme de 42023.3.7

.....
« Bordereau des Depenses Generalles dont les acquits ont été Payées par le trésorier de Quebec sur les fonds de L'Exercice de Lannée MCII^e Quarante huit, depuis Le premier janvier Jusques au dernier septembre de la d. année. » Québec, 1 novembre 1748. (A.P.C., Canada, dépenses générales 1747-1749, série C 11 A, vol. 116-1, f 122, p. 215.)

.....
Depenses Imprevues

.....
A Charles chandonné caporal de la comp^e de cabanac pour Le prix de son habillement des années 1739, 1740, 1743, 1744, 1745 et 1746 quil ne luy a point étéourny 162

« Exercices 1743. 1745 Et 1747 sur L'Exercice 1749. »

« Extrait des Fonds a ordonner pour le parfait payement des dépenses faites en Canada a L'occasion de la guerre pendant Les années 1743. 1745 Et 1747 au dela de ceux ordonnés par Les Etats de fonds du Roy pour Lesd. Exercices. » Québec, 3 novembre 1748. (A.P.C., Canada, dépenses générales, 1747-1749, série C 11 A, vol. 116-1, f 141, p. 255.)

Sçavoir

Pour le parfait payement des Dépenses faites en 1743 au dela de celles ordonnées pour Led. Exercice suivant Le memoire cy joint

11. La date mentionnée ci-dessus est le 26 avril 1744 et non le 26 août 1744.

L'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE

au sujet des finances du Canada de lad. année en date du 15^e bre
1748 La somme de 112875# 8^s 9^d

.....
« Bordereau des acquits des Recette et Depense, Employées dans le
Compte de l'Exercice de mil sept cent quarante cinq. » Québec,
25 octobre 1750. (A.P.C., *Canada, dépenses générales*, 1741-1746,
série C 11 A, vol. 115-2, f 249, p. 207.)

.....
Sommaire du present Bordereau de la Depense

.....
Dépenses de 1743 49273.3.9

.....
Cameron NISH,
*professeur au Collège militaire royal
(Saint-Jean).*